

1,5L



A135034

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Date de création : 2019-09-17

Manuel d'utilisation original

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Sécurité | 2 |
| 1.1 | Explication des avertissements | 2 |
| 1.2 | Consignes de sécurité | 3 |
| 1.3 | Utilisation conforme à l'usage | 5 |
| 1.4 | Utilisation non conforme à l'usage | 5 |
| 2 | Généralités | 6 |
| 2.1 | Responsabilité et garantie | 6 |
| 2.2 | Protection des droits d'auteur | 6 |
| 2.3 | Déclaration de conformité | 6 |
| 3 | Transport, emballage et stockage | 7 |
| 3.1 | Inspection suite au transport | 7 |
| 3.2 | Emballage | 7 |
| 3.3 | Stockage | 7 |
| 4 | Paramètres techniques | 8 |
| 4.1 | Paramètres techniques | 8 |
| 4.2 | Éléments de l'appareil | 9 |
| 4.3 | Fonctions de l'appareil | 9 |
| 5 | Installation et utilisation | 10 |
| 5.1 | Installation | 10 |
| 5.2 | Utilisation | 11 |
| 6 | Nettoyage | 14 |
| 6.1 | Consignes de sécurité pour le nettoyage | 14 |
| 6.2 | Nettoyage | 14 |
| 7 | Élimination des déchets | 15 |



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



AVERTISSEMENT !

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



ATTENTION !

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.

- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Déranger complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.

Personnel utilisant l'équipement

- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation uniquement sous surveillance

- Utiliser l'appareil uniquement sous surveillance.
- Toujours rester à proximité de l'appareil.

FR

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Mixer, écraser en purée, broyer et mélanger des produits alimentaires adaptés.

Cet appareil ne se prête pas à un usage professionnel continu !

Cet appareil est destiné à un usage ménager et dans des endroits semblables, comme par exemple :

- dans des cuisines pour les employés des magasins, des bureaux et autres locaux similaires ;
- dans des exploitations agricoles ;
- par des clients dans les hôtels, les motels et autres logements ;
- dans les chambres d'hôtes.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Traitement de produits alimentaires inadaptés.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

FR

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Paramètres techniques

| | |
|---|------------------------------------|
| Nom : | Blender 1,5L |
| Numéro d'article : | A135034 |
| Matériau : | acier inoxydable, verre, plastique |
| Matériau du godet mélangeur | verre |
| Contenance en l: | 1,5 |
| Vitesses : | 2 |
| Vitesse de rotation max. (tr. /min.): | 22000 |
| Puissance: | 0,5 kW / 230 V / 50 Hz |
| Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm : | 205 x 195 x 390 |
| Poids en kg : | 3,0 |

FR

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Version / caractéristiques

- Conçu pour : écraser en purée, couper en morceaux
- Fonction Pulse
- Interrupteur de sécurité :
- Commande : manette
- Pieds : 4 pieds, caoutchouc dur
- Orifice de remplissage en haut dans la partie supérieure de l'appareil
- Indicateur de niveau de remplissage en litres, cups, OZS, MI

4.2 Éléments de l'appareil



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Bouchon de l'orifice de remplissage | 2. Couvercle |
| 3. Godet mélangeur | 4. Poignée du godet mélangeur |
| 5. Bloc moteur | 6. Pieds (4x) |
| 7. Réglage de la vitesse | 8. Lame |

4.3 Fonctions de l'appareil

Le blender avec le godet mélangeur d'une contenance de 1,5 litre peut, à l'aide du réglage de la vitesse à 2 niveaux ou de la fonction Pulse, servir à couper en morceaux et écraser différents aliments, il permet de préparer p.ex. des milkshakes frais, des smoothies délicieux ou tout simplement des fruits et des légumes en morceaux.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
 - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
 - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
 - facilement accessible
 - bien aérée.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.
- Garder une distance d'au moins 20 cm des murs ou d'autres objets.

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie ou une télécommande périphériques.

5.2 Utilisation



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure!

La lame au fond du godet mélangeur est très coupante !

Ne jamais placer les mains à l'intérieur du godet mélangeur !

Ne jamais utiliser d'accessoires poussoirs pour mélanger et mixer les aliments. Ces accessoires peuvent se coincer dans le godet avec la lame, ce qui peut causer des blessures.

Risque de brûlures a cause de la vapeur et des éclaboussures!

Mélangez des liquides chauds avec la vitesse minimale et assurez-vous que le couvercle est bien droit.

FR

Consignes pour l'utilisateur

- Ne pas broyer ou mélanger en une fois une trop grande quantité de produits durs ou congelés. Pour obtenir de meilleurs résultats, les produits doivent être toujours ajoutés par petites portions, l'une après l'autre.
- Avant de mélanger les produits durs dans le blender, les couper en petits morceaux (2 - 3 cm).
- Avant de commencer à mixer les aliments durs, ajouter une petite quantité de liquide. Ajouter les aliments progressivement à travers l'orifice dans le couvercle.
- Ne pas remplir le godet mélangeur avec une trop grande quantité d'aliments. Le niveau de remplissage est indiqué sur le godet mélangeur.
- Veiller à ne pas dépasser le niveau de remplissage maximal, surtout lors du traitement de produits chauds ou de produits qui moussent et lorsque la vitesse de rotation est élevée.

- Pour mixer les ingrédients durs ou pâteux, nous recommandons l'utilisation de la fonction Pulse.

Avant la première utilisation

1. S'assurer que tous les éléments et les accessoires de l'appareil sont disponibles et en bon état de marche.
2. Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil et les accessoires en suivant les consignes du chapitre 6 « Nettoyage ».
3. Séchez soigneusement toutes les pièces lavées.

Mise en marche de l'appareil

1. Préparer les produits alimentaires pour le traitement.
2. Placer les ingrédients dans le godet mélangeur.
3. Ajouter un peu d'eau, si les ingrédients sont durs.
4. Placer le couvercle sur le godet mélangeur.
5. Placer le bouchon sur l'orifice de remplissage se trouvant dans le couvercle.
6. Tourner le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Placer le godet mélangeur sur le bloc moteur. Faire attention aux indications.

INDICATION: L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité. Grâce à cette sécurité, l'appareil ne peut être mis en marche que si le godet mélangeur est bien positionné sur le bloc moteur. Le moteur s'arrête, si le godet mélangeur est enlevé du bloc moteur.

8. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
9. Régler à l'aide de la manette l'une des positions selon les produits alimentaires à mixer.



- 0 – Position ARRÊT
- Niveau 1 – faibles rotations
- Niveau 2 – grandes rotations
- M (fonction Pulse) – traitement court des aliments

10. Tourner la manette à droite sur la position « 1 » ou « 2 » pour commencer à mixer.
11. Ne pas mixer une portion d'ingrédients trop longtemps, car la vitesse de rotation l'appareil est élevée.
12. Vérifier la texture des ingrédients après quelques secondes.
13. Si c'est nécessaire, mettre l'appareil de nouveau en marche, une fois refroidi.

Fonction Pulse

Si la fonction Pulse est activée (position « M »), le moteur fonctionne à plein régime, aussi longtemps que la manette est tournée à gauche et maintenue. Une fois la manette lâchée, elle revient automatiquement sur la position « 0 ».

La fonction Pulse est particulièrement utile pour le broyage de glaçons (3 - 4 glaçons au maximum) qui peuvent être ensuite utilisés dans les cocktails.

1. Pour obtenir un résultat optimal, ajouter aux glaçons se trouvant dans le godet mélangeur 1 tasse d'eau.
2. Tourner plusieurs fois la manette sur la position Pulse « M ».

MISE EN GARDE !

Si la lame est bloquée et le moteur commence à fonctionner irrégulièrement, éteindre immédiatement l'appareil, retirer la fiche de la prise d'alimentation et retirer les restes des aliments se trouvant dans le bol mélangeur, Ensuite, commencer de nouveau à mixer.

FR

Arrêt de l'appareil

1. Pour éteindre l'appareil, tourner la manette sur la position ARRÊT. « 0 ».
2. Avant d'enlever le godet mélangeur du bloc, attendre que le moteur s'arrête définitivement.
3. Retirer la fiche de la prise de courant.

6 Nettoyage

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

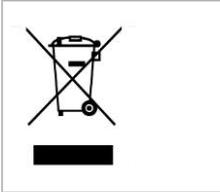
1. Nettoyer régulièrement l'appareil en fin de journée de travail et si besoin, plus souvent.
2. Retirer le godet mélangeur du bloc moteur.
3. Retirer le couvercle et le bouchon.
4. Laver les éléments retirés qui sont entrés en contact avec les aliments (couvercle, bouchon, godet mélangeur) en utilisant de l'eau chaude et un produit nettoyant doux.
5. Bien rincer à l'eau claire.
6. Laisser les éléments sécher à l'air ou les essuyer à l'aide d'un chiffon qui ne s'effiloche pas.

INDICATION : les éléments amovibles de l'appareil peuvent être également lavés dans un lave-vaisselle.

7. Nettoyer le bloc moteur et le câble de raccordement uniquement à l'aide d'un chiffon doux humide.
8. Essuyer enfin le bloc moteur et le câble de raccordement à l'aide d'un chiffon doux.
9. Avant de réutiliser l'appareil ou de l'entreposer, monter de nouveau les éléments retirés.

7 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.